

<p>Supplier's name or trade mark / Nome o marchio del produttore / Nom du fournisseur ou marque de commerce / Name oder Warenzeichen des Lieferanten / Nombre del proveedor o marca registrada / Nome ou marca comercial do fornecedor / Naam van de leverancier of handelsmerk / Supplier's name or trade mark / Leverandøren navn eller varemærke / Ονομασμογράφος/Εμπορικό/Παράγωγος / Název nebo ochranná známka dodavatele / Имя или торговая марка поставщика / Tiekėjo pavadinimas arba prekės ženklas / Piegādātāja nosaukums vai preču zīme / Isem ili-fornitur jeg-ill-marka kummergjafi tad-ditta / Nazwa lub znak towarowy producenta / Numele furnizorului sau marca înregistrată / Leverantörens namn eller varumärke / Název alebo ochranná známka dodávateľa / Ime ali blagovna znamka dobavitelja</p>	<p>Airforce S.p.A.</p>
<p>Model Identifier / Modello / Identificateur de modèle / Modellkennung / Identificador de modelo / Identificador do modelo / Model / Modelidentifikator / Ταυτότητα μοντέλου / Identifikační značka modelu / Идентификация на модел / Modelli tunnus / Modeli oznost / Identifikator modela / Modelo identifikatorius / Modelja identifikatorius / Il-mezz li bil jingood / Il-mudell / Identifikator modelu / Date identificare model / Modelidentifikator / Identifikačný kód modelu / Identifikacijska oznaka modela</p>	<p>F96 83 IX TL LED CCF9683526</p>
<p>Annual Energy Consumption – AEC/Consumo Energético Anual / Consommation d'énergie annuelle / Jährlicher Energieverbrauch / Consumo anual de energía / Consumo Anual de Energia / Jaarlijks energieverbruik / Аглыг энергетрбуи / Ετήσιος ενεργειακός/Κλιματικός/Ροήσι spot/θετα ενεργεια / Годичная потребление на Энергия / Vuotuinen energiankulutus -AEC liestuluetin / Éves energiafogyasztás / Aastane energiatarimine / Godišnja potrošnja energije / Metinis suvartojamos energijos kiekis / Energijas gada patēriņš / Il-Konsum Annuall tal-Energija / Roczne zużycie energii / Consum Energetic Annual / Aглыг энергетрбуи / Ročná spotreba energie / Letna poraba energije</p>	<p>61,8 [kWh/a]</p>
<p>Energy Efficiency Class / Classe d'efficacité énergétique / Energieeffizienzklasse / Clase de eficiencia energética / Classe de Efficácia de Energia / Energie Efficiëntie Klasse / Energieeffektivitätsklasse / Κατηγορία Ενεργειακής Απόδοσης / Třída energetické účinnosti / Клас на Энергийна Ефективност / Energiatehokkuusluokka / Energiatehokkysägi osztály / Energiatehokuse klass / Klasa energetské účinnosti / Energijos vartojimo efektyvumo klasė / Energieeffektivitātes klasse / Il-Klassi tal-Efficienza Energetika / Klasa wydajności energetycznej / Clase de Eficácia Energetica / Energieeffektivitätsklasse / Třída energetické účinnosti</p>	<p>B</p>
<p>Fluid Dynamic Efficiency - FDEhood / Efficienza Fluidodinamica / Efficacité de la dynamique des fluides / Fluidodynamische Effizienz / Eficiencia dinámica de fluidos / Eficiência da Dinâmica dos Fluidos / Vloeistofdynamica Efficiëntie / Hydraulisk effektivitet / Ρευστοδυναμική Απόδοση / Účinnost proudění tekutin / Динамична Ефективност на Флуиди / Virtausdynaaminen hyötysuhte / Foleyadé-dinamikal hatékonyág / Áramtérbelőthús / Účinnost tekutin dynamice / Srauto dinaminis efektyvumas / Šķidruma dinamiskā efektivitāte / Efficienza Fluidido Dinamica / Wydażność dynamiczna płynów / Eficiența Fluidului / Vātskedynamisk effektivitet / Dynamiskā účinnost prūdenia / Razred energijske učinkovitosti</p>	<p>25,1 %</p>
<p>Fluid Dynamic Efficiency class / Classe de Eficiencia Fluidodinamica / Classe d'efficacité de la dynamique des fluides / Klassen für die fluidodynamische Effizienz / Clase de eficiencia dinámica de fluidos / Classe da Eficiência da Dinâmica dos Fluidos / Vloeistofdynamica Efficiëntie klasse / Fluid Dynamic Efficiency class / Hydraulisk effektivitetsklasse / Κατηγορία Ρευστοδυναμικής Απόδοσης / Třída účinnosti proudění tekutin / Клас на Динамична Ефективност на Флуиди / Virtausdynaaminen hyötysuhte luokka / Foleyadé-dinamikal hatékonyág osztály / Áramtérbelőthúsuse klass / Klasa učinkovitosti tekutin dynamice / Srauto dinaminio efektyvumo klasė / Šķidruma dinamiskās efektivitātes klase / Il-Klassi tal-Efficienza Fluidido Dinamica / Klasa wydajności dynamicznej płynów / Clase de Eficiență a Fluidului / Vātskedynamisk effektivitetsklasse / Třída dynamické účinnosti prūdenia / Účinnost tekutin protoka zraka</p>	<p>B</p>
<p>Light Efficiency - LEhood / Efficienza Luminosa / Efficacité lumineuse / Beleuchtungseffizienz / Eficiencia luminica / Eficiencia da Luz / Licht Efficiëntie / Belysningseffektivitet / Απόδοση Φωτός / Svetelná účinnost / Светлинна Ефективност / Valotehokkus / Világítási hatékonyág / Valgøsthusus / Svjetlosna učinkovitost / Apšvietimo našumas / Gaismas efektyvitate / Efficienza tas-sistema tad-Dawl / Wydażność świetlna / Eficiența Luminosă / Ljuseffektivitet / Svetelná účinnost / Razred učinkovitosti protoka zraka</p>	<p>28,1 [lux/Watt]</p>
<p>Lighting Efficiency Class / Classe de Eficiencia Luminosa / Classe d'efficacité lumineuse / Beleuchtungseffizienzklasse / Clase de eficiencia luminica / Classe da Eficiência de Iluminação / Licht Efficiëntie klasse / Belysningseffektivitetsklasse / Κατηγορία Απόδοσης Φωτός / Třída účinnosti osvětlení / Клас на Светлинна Ефективност / Valotehokkuusluokka / Világítási hatékonyág osztály / Valgøsthususe klass / Klasa svjetlosne učinkovitosti / Apšvietimo našumo klasė / Apgaishojuma efektivitātes klase / Il-Klassi tal-Efficienza tas-sistema tad-Dawl / Klasa wydajności świetlnej / Clase de Eficiență Luminosă / Belysningseffektivitetsklasse / Třída sveteľnej účinnosti / Účinnost osvetľevania</p>	<p>A</p>
<p>Grease Filtering Efficiency - GFEhood / Efficienza di Filtraggio Grassi / Efficacité du filtrage des graisses / Fettsabscheidegrad / Eficiencia filtrado de grasa / Eficiencia da Filtragem do Lubrificante / Veetfilter Efficiëntie / Fedtfilteringseffektivitet / Απόδοση Κορεκράτησης/Πρωτός / Efektivnost tukovného filtra / Φιττρίραση Εφεικνιστ na грес / Rasvansuodatuxen erottusaste / Zsírűrés hatékonyág / Rasva filtreerimisühjus / Účinnost filtriranja mas / Riebalų filtravimo našumas / Minimālā gaisa plūsmas normālais liošana spastāks / Il-Klassi tal-Efficienza tal-Filtrazzjoni tal-Grassi/jeet / Wydażność filtracji smaru / Eficiența de Filtrare a Grăsimii / Fettfiltreringseffektivitet / Účinnost filtrovania tuku / Razred učinkovitosti osvetľevanja</p>	<p>75,1 [%]</p>
<p>Grease Filtering Efficiency class / Classe de Eficiencia Filtraggio Grassi / Classe d'efficacité de filtrage des graisses / Klasse für den Fettsabscheidegrad / Clase de eficiencia filtrado de grasa / Classe da Eficiência da Filtragem do Lubrificante / Veetfilter Efficiëntie klasse / Fedtfilteringseffektivitetsklasse / Κατηγορία Απόδοσης Κορεκράτησης/Πρωτός / Třída efektivnosti tukovného filtra / Клас на Фиттρίраση Εφεικνιστ na грес / Rasvansuodatuxen erottusasteen luokka / Zsírűrés hatékonyági osztály / Rasva filtreerimisühjuse klass / Klasa učinkovitosti filtriranja masti / Riebalų filtravimo našumo klasė / Minimālā gaisa plūsmas normālais liošana spastāks / Il-Klassi tal-Efficienza tal-Filtrazzjoni tal-Grassi/jeet / Klasa wydajności filtracji smaru / Clase de Eficiență de Filtrare a Grăsimii / Fettfiltreringseffektivitetsklasse / Třída účinnosti filtrovania tuku / Účinnost filtriranja masčob</p>	<p>C</p>
<p>Minimum Air Flow in normal use / Flusso d'aria minimo in uso normale / Débit d'air maximal en utilisation normale / Luftstrom bei minimaler Geschwindigkeit bei Normalbetrieb / Flujo de aire mínimo durante el uso normal / Fluxo de Ar Mínimo em uso normal / Minimala Luchtdebiet bij normaal gebruik / Minimum luftstrom i normal brug / Ελάχιστη Ροή/Αεραυτοφυσιολογικές συνθήκες λειτουργίας / Minimalni protok vzduchu při běžném použití / Минимален Въздушен Поток при нормална употреба / Ilmavirta tavonomaisten käytön vähimmäisnopeudella / Minimalis légáramlás normal használat esetén / Maksimaalne õhuvool tavakasutuses / Protok zraka pri intenzivnom/pojažanem pošešavanju / Oro srautas įprasto naudojimo mažiausiu greičiu / Maksimālā gaisa plūsmas normālais liošana spastāks / Flus Minimiu tal-Arja waqt ūzu normal / Minimalny przepływ powietrza w normalnych warunkach użytkowania / Flux Minim Air in conditi normal / Minimalni luftföde vid normal användning / Minimalny prietok vzduchu pri bežnom použití / Razred učinkovitosti filtriranja masčob</p>	<p>230,0 [m³/h]</p>
<p>Maximum Air Flow in normal use / Flusso d'aria massimo in uso normale / Débit d'air maximal en utilisation normale / Luftstrom bei maximaler Geschwindigkeit bei Normalbetrieb / Flujo de aire máximo durante el uso normal / Fluxo de Ar Máximo em uso normal / Maximala Luchtdebiet bij normaal gebruik / Maksimum luftstrom i normal brug / Μέγιστη Ροή/Αεραυτοφυσιολογικές συνθήκες λειτουργίας / Maximalni protok vzduchu pri intenzivni / zesileném nastavení / Максимален Въздушен Поток при нормална употреба / Ilmavirta tavonomaisten käytön suurtehotiminnolla / Legáramlás normal használat esetén / Maksimaalne õhuvool tavakasutuses / Protok zraka pri intenzivnom/pojažanem pošešavanju / Oro srautas įprasto naudojimo didžiausiu greičiu / Gaisa plūsmas pie intensīvai/paraugstātā iestātajuma /Fluss Massimu tal-Arja waqt ūzu normal / Maksymalny przepływ powietrza w normalnych warunkach użytkowania / Fluxul de Aer în modalitate intensiv/amplificat / Maximalni luftföde vid normal användning/ Maximalny prietok vzduchu pri bežnom použití / Minimalni protok zraka pri normalni uporabi</p>	<p>500,0 [m³/h]</p>
<p>Air Flow at intensive / boost setting / Flusso d'aria in modalità intensiva / Débit d'air au réglage intensif d'admission / Luftstrom im Betrieb bei der Intensiv- oder Schnellaufsstufe / Flujo de aire en impulso intenso / Fluxo de Ar na configuração intensiva / Luchtdebiet bij intensieve instelling / Luftstrom ved intensiv hastighed/boostinstilling / Ποιόερασε εντατική ή "boost" λειτουργία / Maximalni protok vzduchu pri bežnem použití / Настройка на Въздушен Поток при интензивност / Ilmavirta arvo suurtehotiminnolla / Legáramlás intenzív/erősítési beállításhoz / Õhuvool intensiivsel/suurendatud režiimil / Maksimalni protok zraka u normalnoj uporabi / Oro srautas intensyvia / forsutajta veiksenä /Flusstak-Arja meta l-apparat ikon issettjat bix jahdem b'mod intensive jew b'qawwa addizzjonali / Przepływ powietrza przy ustawieniu intensywnym/wzmocnionym / Luftföde vid intensiv/boostinställning / Prietok vzduchu pri intenzivnom /zsilinenom nastavení / Maksimalni protok zraka pri normalni uporabi</p>	<p>644,0 [m³/h]</p>
<p>A-weighted Sound Power Emission at minimum speed / Emission sonora ponderata-A alla minima velocità / Puissance d'émission sonore acoustique pondérée-A à vitesse minimale / A-bewertete Luftschallemission bei minimaler Geschwindigkeit / Emisión de potencia sonora Ponderada-A a la mínima velocidad / Emissão Sonora de Potência ponderada-A na velocidade mínima / A-gevoen Geluidsvermogen Emissie bij minimale snelheid / A-vægtet lydeffektmission ved minimumshastighed / Ακουστικές/Εκπομπές/Ηχητική/Χυχογόστηθμησης "Α" στην ελάχιστη ταχύτητα / A-vázéná hľadina emitovaneho akustického výkonu při minimální rychlosti / Очаквана Емисия на Звукова Мощност при минимална скорост / A-painotettu äänitehotaso tavonomaisten käytön vähimmäisnopeudella / A-súlyozott hangnyomásszint minimális sebesség mellett / A-kaalutud helivõimsuse tase minimumkiirusel / Ponderirana zvučna snaga emisije s minimalnim brojem okretaja / A svertlné garso galia mažiausiu greičiu / A novėrtėta skapas lymena jauda emisija ar minimalo ātrumu / Emissjoni tal-qawwa tal-hoss agğustat għall-frekwenza A b'velocità minima / Mocny emisji akustycznej ważonego poziomu dźwięku A przy prędkości minimalnej / Nivelul de presiune acustică ponderat A la viteză minimă / A-vāgd ludeffekt vid minimal hastighet / A -vázény akustický výkon emisie pri minimálnej rýchlosti / Pretok zraka v intenzivnem/pospešenem načinu / A-utežena zvokovna moč pri minimalni hitrosti</p>	<p>49,0 [dB(A) re 1pW]</p>
<p>A-weighted Sound Power Emission at maximum speed / Emission sonora ponderata-A alla massima velocità / Puissance d'émission sonore acoustique pondérée-A à vitesse maximale / A-bewertete Luftschallemission bei maximaler Geschwindigkeit / Emisión de potencia sonora Ponderada-A a la máxima velocidad / Emissão Sonora de Potência ponderada-A na velocidade máxima / A-gevoen Geluidsvermogen Emissie bij maximale snelheid / A-vægtet lydeffektmission ved maksimumshastighed / Ακουστικές/Εκπομπές/Ηχητική/Χυχογόστηθμησης "Α" στην μέγιστη ταχύτητα / A-vázéná hľadina emitovaneho akustického výkonu při maximální rychlosti / Очаквана Емисия на Звукова Мощност при максимална скорост / A-painotettu äänitehotaso tavonomaisten käytön suurtehotiminnolla / A-súlyozott hangnyomásszint maximális sebesség mellett / A-kaalutud helivõimsuse tase maksimumkiirusel / Ponderirana zvučna snaga emisije s maksimalnim brojem okretaja / A svertlné garso galia didžiausiu greičiu / A novėrtėta skapas lymena jauda emisija ar maksimalo ātrumu / Emissjoni tal-qawwa tal-hoss agğustat għall-frekwenza A b'velocità massima / Mocny emisji akustycznej ważonego poziomu dźwięku A przy prędkości maksymalnej / Nivelul de presiune acustică ponderat A la viteză maxima / A-vāgd ludeffekt vid maximal hastighet / A -vázény akustický výkon emisie pri maximálnej rýchlosti / A-utežena zvokovna moč pri maksimalni hitrosti</p>	<p>64,0 [dB(A) re 1pW]</p>
<p>A-weighted Sound Power Emission at intensive or boost speed / Emission sonora ponderata-A alla velocità intensiva / Puissance d'émission sonore acoustique pondérée-A à vitesse intensive ou d'admission / A-bewertete Luftschallemission bei Betrieb in der Intensiv- oder Schnellaufsstufe / Emisión de potencia sonora Ponderada-A a velocidad intensa o máxima / Emissão Sonora de Potência ponderada-A na velocidade intensiva ou por impulso / A-gevoen Geluidsvermogen Emissie bij intensieve snelheid / A-vægtet lydeffektmission ved intensiv hastighed eller boostinstilling / Ακουστικές/Εκπομπές/Ηχητική/Χυχογόστηθμησης "Α" σε εντατική ή "boost" λειτουργία / A-vázéná hľadina emitovaneho akustického výkonu při intenzivním nebo zvýšené rychlosti / Очаквана Емисия на Звукова Мощност при скорост на интензивност или тласка / A-painotettu äänitehotaso suurtehotiminnolla / A-súlyozott hangnyomásszint intenzív vagy erősödő sebesség mellett / A-kaalutud helivõimsuse tase intensiivsel/suurendatud kiirusel / Ponderirana zvučna snaga emisije pri intenzivnoj ili pojažanoj brzini / A svertlné garso galia intensyviajta forsutajta veiksenä / Emissjoni tal-qawwa tal-hoss agğustat għall-frekwenza A meta l-apparat ikon issettjat bix jahdem b'mod intensive jew b'qawwa addizzjonali / Mocny emisji akustycznej ważonego poziomu dźwięku A przy prędkości w ustawieniu intensywnym/wzmocnionym / Nivelul de presiune acustică ponderat A la viteză intensivă sau amplificată / A-vāgd ludeffekt vid intensiv eller boosthastighet / A -vázény akustický výkon emisie pri intenzivnej alebo zvýšenej rýchlosti / A-utežena zvokovna moč pri intenzivnem/pospešenem načinu</p>	<p>67,0 [dB(A) re 1pW]</p>
<p>Power consumption off mode - Po / Consumo in Off / Mode de consommation off / Leistungsaufnahme im Aus-Zustand / Consumo de potencia en desconexión / Consumo de energia no modo desligado / Energieverbruik in uit modus / Strömforbrug i slukket tilstand / Κατανάλωση ενέργειας όταν βρισκείται εκτός λειτουργίας / Režim vypnutí spotřeby elektrické energie / Консумация на енергия в режим off / Tehonkulutus pois päältä -tilassa / Áramfogyasztás off mód / Energietarimine välja lülitatuna / Potrošnja energije u izgašenom načinu / Išjungtas būsena suvartojamos elektros energijos kiekis / Jaudas patēriņš izslēgtā režīmā / Il-konsum tal-enerġija meta s-sistema tkun mittija / Pobór mocy w trybie off (wyt.) / Consum putere în modalitate off / Strömforbrukning i västängt läge / Spotreba elektrické energie vo vypnutom stave / Zahtevana moč v stanju izkľjučenosti</p>	<p>0,00 [W]</p>
<p>Power consumption in standby mode - Ps / Consumo in Stand-by / Mode de consommation en attente / Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand / Consumo de potencia en el modo en reposo / Consumo de energia no modo standby / Energieverbruik in stand-by modus / Strömforbrug i standbytilstand / Κατανάλωση λειτουργίας όταν βρισκείται σε κατάσταση αναμονής / Spotřeba energie v pohotovostním režim / Консумация на енергия в режим готовност (standby) / Tehonkulutus valmiusltilassa / Áramfogyasztás készenléti módban / Energietarimine ooterežiimil / Potrošnja energije u načinu pripravnosti / Budėjimo veiksenä suvartojamos elektros energijos kiekis / Jaudas patēriņš gaidīšanas režīmā / Il-konsum tal-enerġija meta s-sistema tkun wiegħa listenna / Pobór mocy w trybie czuwania / Consum putere în modalitate standby / Strömforbrukning i standby / Spotreba elektrické energie v pohotovostnom stave / Zahtevana moč v stanju pripravljenosti</p>	<p>0,90 [W]</p>

	Symbol	Value	Unit
Time increase factor / Fattore di incremento nel tempo / Facteur croissant avec le temps / Zeitverlängerungsfaktor / Factor de incremento del tiempo / Factor de aumento do tempo / Factor tijdtoename / $f_{0.1}$ Time increase factor / $f_{0.1}$ Tidstørgesefaktor / $f_{0.1}$ Συντελεστής αύξησης χρόνου / Faktor zvýšení času / Фактор за увеличаване на време / Ajan korotuskerroin / $f_{0.1}$ növekedési faktor / Aja pikendamisefaktor / Faktor povećavajna vremena / Laiko didėjimo daugiklis / Laika piauuguma faktors / Il-fattur ta' zieda fil-hin / Wskaźnik przyrostu czasu / Factor creştere timp / Tidsökningfaktor / Faktor zvýšení času / Faktor povećanja časa	f	1,1	
Energy Efficiency Index / Indice di Efficienza Energetica / Index d'efficacité d'énergie / Energieeffizienzindex / Índice de eficiencia energética / Índice de Eficiência de Energia / Energie Efficiëntie index / $\eta_{0.1}$ Energy Efficiency Index / $\eta_{0.1}$ Energieeffizienzindex / Δείκτης Ενέργειας Απόδοσης / Index energetické účinnosti / Индекс на Енергийна Ефективност / Energielehtekausindeks / Energiahihtekonsyngi mutadi / Energiatõhususe indeks / Indeks energetské účinnosti / Energijos vartojimo efektyvumo indeksas / Energoefektivitātes indekss / Indici tal-Efficienza Energetika / Wskaźnik efektywności energetycznej / Índice Eficiëntia Energetica / Energieeffektivitetsindex / Index energetickéj účinnosti / Indeks energetske učinkovitosti	EEIhood	63,1	
Measured air flow rate at best efficiency point / Flusso d'aria misurato al punto di massima efficienza / Taux de débit d'air mesuré au meilleur point de rendement / Gemessener Luftvolumenstrom im Bestpunkt / Índice del flujo del aire medido en el punto de mejor eficiencia / Taxa de fluxo de ar medido no melhor ponto de eficiência / Gemeten luchtdelbit bij maximumrendement / Målt luftstrøm i det optimale driftspunkt / Ρυθμός ροής αέρα που μετρήθηκε στο σημείο βέλτιστης απόδοσης / Měřený průtok vzduchu v nejlepšíh okamžiku účinnosti / Измерена скорост на дебита на поток в най-добрата точка на ефективност / Mitattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä / Mért légháramlási érték a leghatékonyabb pontnál / Mõõdetud õhuvoolu kiirus kõige suurema tõhususe juures / Izmerjen pretok zraka u najboljem trenutku učinkovitosti / Išmatuotasis optimalaus našumo taško oro srautas / Mērtālais gaisa plūsmas ātrums labākās efektivitātes brīdī / Il-ralta tal-fluss tal-arja mkejlla fil-punt ta' efficienza massima / Mierzona natężenie przepływu powietrza w najlepszym punkcie wydajności / Debit aer măsurat la punctul de eficiență maximă / Uppmätt luftflödes hastighet vid bästa effektivitetspunkt / Meraný prietok vzduchu v najlepšom okamihu účinnosti / Izmerjen pretok zraka na točki največje učinkovitosti	QBEP	355,8	m ³ /h
Measured air pressure at best efficiency point / Pressione dell'aria misurata al punto di massima efficienza / Pression de l'air mesuré au meilleur point de rendement / Gemessener Luftdruck im Bestpunkt / Índice de presión del aire medido en el punto de mejor eficiencia / Pressão de ar medido no melhor ponto de eficiência / Gemeten luchtdruk bij maximumrendement / Målt lufttryk i det optimale driftspunkt / Πίεση του αέρα που μετρήθηκε στο σημείο βέλτιστης απόδοσης / Měřený tlak vzduchu v nejlepšíh okamžiku účinnosti / Измерено налягане на въздуха в най-добрата точка на ефективност / Mitattu paine-ero parhaan hyötysuhteen pisteessä / Mért léghőnyomás érték a leghatékonyabb pontnál / Mõõdetud õhurõhk kõige suurema tõhususe juures / Izmerjen pritisak zraka u najboljem trenutku učinkovitosti / Išmatuotasis optimalaus našumo taško oro slėgis / Mērtālais gaisa spiediens labākās efektivitātes brīdī / Il-pressjoni tal-arja mkejlla fil-punt ta' efficienza massima / Mierzona ciśnienie powietrza w najlepszym punkcie wydajności / Presiune aer măsurată la punctul de eficiență maximă / Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt / Meraný tlak vzduchu v najlepšom okamihu účinnosti / Izmerjen značni tlak na točki največje učinkovitosti	PBEP	371,0	Pa
Maximum air flow / Flusso d'aria massimo / Débit d'air maximal / Maximaier Luftstrom / Flujo de ar máximo / Maximum luchtdelbit / Q_{max} Maximum air flow / Q_{max} Maksimal luftstrøm / Q_{max} Μέγιστο ροή αέρα / Максимальен дебит на въздуха / Enimmäisilmavirta / Maximālais légáramlás / Maksimaalne õhuvool / Maksimální pretok zraka / Didžiausias oro srautas / Maksimālā gaisa plūsma / Maksymalny przepływ powietrza / Debit maxim de aer / Maximālt luftflöde / Maximálny prietok vzduchu / Največji pretok zraka / Izmerjena vhodna električna moč na točki največje učinkovitosti	Qmax	644,0	m ³ /h
Measured electric power input at best efficiency point / Assorbimento elettrico rilevato al punto di massima efficienza / Entrée de l'alimentation électrique mesurée au meilleur point de rendement / Gemessener elektrischer Leistungseintrag im Bestpunkt / Alimentación eléctrica medida en el punto de mejor eficiencia / Entrada de energia eléctrica medida no ponto de melhor eficiência / Gemeten elektrisch vermogen bij maximumrendement / $P_{0.1}$ Measured electric power input at best efficiency point / $P_{0.1}$ Målt elektrisk effektopptag i det optimale driftspunkt / $P_{0.1}$ Ηλεκτρική εισόδου που μετρήθηκε στο σημείο βέλτιστης απόδοσης / Měřený elektrický příkon v nejlepšíh okamžiku účinnosti / Измерено електрическо захранване на вход в най-добрата точка на ефективност / Mitattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä / Mért elektromos áram bemenet a leghatékonyabb pontnál / Mõõdetud elektritoide kõige suurema tõhususe juures / Izmerjen ones električne juures u najboljem trenutku učinkovitosti / Išmatuotaji optimalaus našumo taško vartojamoji elektrinė galia / Mērtālais elektriskās jaudas ieeja labākajā efektivitātes brīdī / Il-kontribut tal-enerġija elektrika mkejlla fil-punt ta' efficienza massima / Pobór mocy elektrycznej mierzony w najlepszym punkcie wydajności / Curent absorbit măsurat la punctul de eficiență maximă / Uppmätt elektrisk ineffekt vid bästa effektivitetspunkt / Meraný elektrický příkon v najlepšom okamihu účinnosti	WBEP	146,0	W
Nominal power of the lighting system / Potencia nominal del sistema iluminante / Puissance nominale du système d'éclairage / Nennleistung des Beleuchtungssystems / Potencia nominal del sistema lumínico / Potência nominal do sistema de iluminação / Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem / Belysningssystemets nominelle effekt / Ονομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού / Jmenovitý výkon osvětlovacího systému / Номинальная мощность на системата за осветление / Valaistusjärjestelmän nimellistehokkulutus / A világító rendszer névleges teljesítménye / Valgussysteem nimmivõimsus / Nominalna snaga svjetlosnog sustava / Vardiné apsvietimo sistemos galia / Apgaismojuma sistēmas nominālā jauda / Il-qawwa nominali tas-sistema li tagħti d-dawl / Moc znamionowa systemu oświetleniowego / Puterea nominală a instalației de iluminat / Nominell effekt for ljussystemet / Menovitý výkon osvetľovacieho systému / Nazivna moč sistem osvetľevanja	WL	4,4	W
Average illumination of the lighting system on the cooking surface / Illuminazione media sul piano cottura dell'impianto luci / Eclairage moyen du système d'éclairage sur la surface de cuisson / Durchschnittliche Beleuchtungsstärke des Beleuchtungssystems auf der Kochoberfläche / Iluminación media del sistema lumínico en la superficie de cocción / Iluminação média do sistema de iluminação na superfície de cozedura / Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op de kookplaat / E_{av} Average illumination of the lighting system on the cooking surface / E_{av} Belysningssystemets genomsnittlige belysning på kogeoverfladen / Μέσος φωτισμός από το σύστημα φωτισμού στην επιφάνεια μαγειρέματος / Průměrné osvětlení osvětlovacího systému na varné desce / Средно осветление на системата за осветление на повърхността за готвене / Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoima keittopinnalla / A világító rendszer átlagos világítás a főzőfelületen / Toiduvalmistamise pinna valgussüsteemi keskmine valgustus / Prosečna rasvjeta svjetlosnog sustava na površini za kuhanje / Apšvietimo sistema užtikrinama vidutinė virimo paviršiaus apšvieta / Apgaismojuma sistēmas vidējais apgaismojums uz gatavošanas virsmas / Iluminazioj media tas-sistema li tagħti d-dawl fuq il-wiċ għat-tisjir / Srednia iluminacja systemu oświetlenia na powierzchni roboczej / Iluminare medie a instalației de iluminat pe suprafața de gătit / Genomsnittlig belysning för ljussystemet på spishällens yta / Priemerná osvetlenie osvetľovacieho systému na varnej doske / Povprečna osvetljenost sistema osvetľevanja na kuhalnji površini	Eemiddle	123,6	Lux

Reducing environmental impact

To reduce energy consumption, we recommend you always use the lowest suction speed among those suitable for the cooking mode currently active, avoid leaving the appliance running for more than 15 minutes after burner shutdown and switch off the lights if you leave the cooking area. / Per contenere i consumi dell'elettrodomestico si raccomanda di utilizzare sempre velocità di aspirazione più bassa tra quelle adeguate al tipo di cottura in corso, di non lasciare il dispositivo in funzione per più di 15 minuti dopo lo spegnimento dei fuochi, e di spegnere sempre le luci se ci si allontana dall'area di cottura. / Pour contenir les consommations de l'électroménager, il est conseillé de toujours utiliser la vitesse d'aspiration la plus basse parmi celles les plus adaptées au type de cuisson en cours, de ne pas laisser le dispositif en fonction pour plus de 15 minutes après l'arrêt des feux et de toujours éteindre les lumières si le consommateur s'éloigne de la zone de cuisson. / Um den Verbrauch des Haushaltsgeräts so gering wie möglich zu halten, empfiehlt es sich, immer die geringste der für die Kochart geeigneten Absauggeschwindigkeiten zu benutzen, das Gerät nicht länger als 15 Minuten nach dem Ausschalten der Kochfelder in Betrieb zu lassen und die Beleuchtung immer auszuschalten, wenn man sich von dem Kochbereich entfernt. / Para reducir el consumo del electrodoméstico, se recomienda utilizar siempre la velocidad de aspiración más baja entre las adecuadas al tipo de cocción en curso, no dejar el dispositivo en funcionamiento durante más de 15 minutos después de apagar el fuego y, apagar siempre las luces, si no nos alejamos del área de cocción. / Para conter o consumo do electrodoméstico, recomenda-se utilizar sempre velocidade de aspiração mais baixa entre aquelas adequadas ao tipo de cozimento em curso, não deixar o dispositivo a funcionar por mais de 15 minutos depois de apagar o fogo e desligar sempre as luzes ao se afastar da área de cozimento. / Om het verbruik van het apparaat te beperken, is het raadzaam om steeds een lagere zuig snelheid dan vereist is te schakelen, het apparaat na het doven van de branders niet langer dan 15 minuten te laten werken en steeds de lichten uit te schakelen als de kookzone wordt verlaten. / E_{av} Per contenere i consumi dell'elettrodomestico si raccomanda di utilizzare sempre velocità di aspirazione più bassa tra quelle adeguate al tipo di cottura in corso, di non lasciare il dispositivo in funzione per più di 15 minuti dopo lo spegnimento dei fuochi, e di spegnere sempre le luci se ci si allontana dall'area di cottura. / For to reducere det elektriske husholdningsapparats forbrug anbefales det altid at bruge lavere udsugningshastighed blandt dem, der er egnet til den igangværende type madlavning, og ikke at lade apparatet være i drift i mere end 15 minutter efter at have slukket for kogepladerne, samt altid at slukke lysene, når du er væk fra madlavningsområdet. / Για τον έλεγχο της κατανάλωσης της ηλεκτρικής συσκευής καλό θα ήταν αυτή να χρησιμοποιείται πάντα στις χαμηλότερες δυνατές στροφές αναρρόφησης, με βήση πάντα του τύπου μαγειρέματος που βρίσκεται κάθε φορά σε εξέλιξη, nepalkiti veikti ilgiau nei 15 minučių po vnykimo išjungimo 15 tūpā metā pēc izslēgšanas, visada išjungti apšvietimą. / Az elektromos háztartási készülék fogyasztásának a visszatfogása érdekében javasolt mindig az adott főzési típusnak megfelelő legalacsonyabb elszívási sebességet beállítani, a tűzhely lekapcsolása után a készüléket 15 percen belül kikapcsolni, a főzőhely elhagyásakor pedig mindig lekapcsolni a lámpákat. / За намаляване потреблението на електродомашния уред, се препоръчва винаги да се използва по-ниска скорост на засмукване, от подходящата за вида на извършваното готвене, да не се оставя уреда включен за повече от 15 минути след изключване на огъня, и винаги да се изключват лампите, при отдалечаване от зоната на готвене. / Pro snížení spotřeby domácího spotřebiče doporučujeme vždy používat tu nejnižší z rychlostí odsávání odpovídající aktuálnímu typu vaření, nikdy nenechávat zařízené zapnuté déle než 15 minut po vypnutí hořáku a při opuštění prostoru vaření vždy vypnout světla. / Seadmee vuolubarbimise vähendamiseks kasutada alati toiduvalmistamise sobivat kõige madalamat sissetõmbekiirust, et seade ei jääks pärast plidi väljalülitamist tööle üle 15 minutiks ning kustutada seadme tuled alati, kui toiduvalmistamise kohast eemaldute. / Kodinkoneiden sääkönkulutuksen vähentämiseksi on suositeltavaa käyttää aina alhaisinta imunopeutta, joka soveltuu menoiällä olevaan kypsennykseen. Älä jätä laitetta päälle yli 15 minuuttia liekkien sammuttamisen jälkeen ja sammuta valot aina kunpoistut keittoalueelta. / Kako bi smanjili potrošnju uređaja uvijek se preporuča uporaba najniže brzine za usisavanje, među onim brzinama koje su primjerene vrsti kuhanja, da ne ostavljate uređaj u funkciji duže od 15 minuta nakon isključivanja štednjaka i da uvijek isključite svjetla kada niste u blizini područja kuhanja. / Siekiant apriboti buitinio prietaiso sąnaudas, rekomenduojama visada naudoti atitinkamą mažiausią iš gaminimo tipui tinkamą traukimo greitį, nepalkiti veikti ilgiau nei 15 minučių po vnykimo išjungimo ir neįneant taurių nuo virimo teritorijos, visada išjungti apšvietimą. / Iai samazinātu elektroierīces patēriņu, ieteicams vienmēr izmantot sūkšanas ātrumu mazāku par gatavošanu piemērotajiem; neatstāt ierīci darbībā ilgāk par 15 minūtes pēc dak xierqā għat-tisjir ta' tisjir li jkun qed isir, li apparat na jithallix jaħdem għal iktar minn 15-il minuta wara li jintefgħu l-istufi, u li jintefa dejjem id-dawl jekk wieħed ikun ser jersaq il bogħod miż-zona tat-tisjir. / Aby zmniejszyć pobór mocy urządzenia, należy zawsze stosować prędkość ssania niższą niż prędkości odpowiednie dla danego rodzaju gotowania, nie pozostawiać urządzenia w stanie uruchomionym są il folosii alegând întotdeauna viteza de aspirare cea mai mică dintre cele adecvate tipului de preparare activat, să nu lăsați aparatul în funcțiune mai mult de 15 minute după ce s-a stins arzătoarele, și să închideți întotdeauna luminile dacă părăsiți zona de gătit. / For at reducere hushållsapparaten strömförbrukning, rekommenderar vi att alltid tillämpa den lägsta fläkthastigheten, bland dem som är lämpliga för typen av pågående tillagning, att inte låta apparaten vara i funktion i mer än 15 minuter efter att ha stängt av gaslågorna och att alltid släcka ljuset när du avlägsnar dig från tillagningsområdet. / Za účelom snížení spotřeby domácích spotřebičů za odporúčajú používať vždy najnižšiu rýchlosť vysávania medzi tými, ktoré sú k dispozícii medzi tými vhodnými pre typ varenia a nenechávať zariadenie v prevádzke viac než 15 minút po vypnutí svetiel a vŷ vždy vypnite svetlá, keď sa oddialite od priestoru varenia. / Zamanjšo porabo kuhinjske nape je priporočljivo, da vedno uporabljate najnižjo hitrost odzračevanja med tistimi, ki ustrezajo intenzivnosti kuhanja, da naprave ne pustite vključene več kot 15 minut po končanem kuhanju ter da vedno izklopite osvetljavo na napi, če se med kuhanjem oddaljite od kuhalne površine.

XXXXXXXX - Ed. 07/2014